

7209/04 (Presse 76)

(OR. en)

2574. samling i Rådet

- RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER -

den 30. marts 2004 i Bruxelles

Formand: **Michael McDOWELL, TD**
Irlands justitsminister og minister for ligestilling og
lovreformer

Internet: <http://ue.eu.int/>
E-mail: press.office@consilium.eu.int

Yderligere oplysninger: tlf. 32 2 285 95 48 – 32 2 285 63 19

7209/04 (Presse 76)

INDHOLD¹

DELTAGERE	5
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

ANVENDELSE AF PRINCIPPET OM GENSIDIG ANERKENDELSE PÅ AFGØRELSE OM KONFISKATION.....	7
ERSTATNING TIL OFRE FOR FORBRYDELSE	9
DET EUROPÆISKE RÅDS ERKLÆRING OM BEKÆMPELSE AF TERRORISME	10
MINIMUMSSTANDARDE FOR ANERKENDELSE SOM FLYGTNINGE ELLER SOM PERSONER, DER BEHØVER INTERNATIONAL BESKYTTELSE	10
MINIMUMSSTANDARDE FOR PROCEDURERNE FOR TILDELING OG FRATAGELSE AF FLYGTNINGESTATUS	12
BETINGELSERNE FOR TREDJELANDSSTATSBORGERES INDREJSE MED HENBLIK PÅ STUDIER, ELEVUDVEKSLING, ULØNNET ERHVERVSUDDANNELSE ELLER VOLONTØRTJENESTE	13
TREDJELANDSSTATSBORGERES INDREJSE MED HENBLIK PÅ VIDENSKABELIG FORSKNING I DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB	14
EVENTUELT	15
– Euro 2004 i Portugal	15
DET BLANDEDE UDVALG	16
– Transportvirksomheders forpligtelse til at fremsende oplysninger om passagerer	16
– Europæisk agentur for forvaltning af det operative samarbejde ved de ydre grænser	17
– Det Europæiske Råds erklæring om bekæmpelse af terrorisme.....	17

PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

¹ ▪ Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
 ▪ Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://ue.eu.int>.
 ▪ Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets mødeprotokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

– Narkotika	I
– Toldsamarbejde	I
– Europol - Aftale med Malta	I
– Europol - Budget 2002.....	I

EKSTERNE FORBINDELSER

– Den Internationale Krigsforbryderdomstol vedrørende det Tidligere Jugoslavien (ICTY).....	I
– USA - Sikkerhed og toldsamarbejde - Aftale om skibscontainertransport.....	II
– EF - Canada	II
– EF - Republikken Indien.....	II
– Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EØS) - De nye medlemsstaters deltagelse.....	II
– Forbindelserne med Polen - Regionalstøttekort - Handel med landbrugsprodukter	II
– Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde - Ulovligt og skadeligt indhold på internettet - Forbrugerpolitik	III

UDVIKLINGSSAMARBEJDE

– Togo - Indledning af konsultationer	III
– Republikken Guinea - Indledning af konsultationer	IV
– Mozambique - Tiltrædelse af protokollen om AVS-sukker	IV

ØKOFIN

– Moms.....	IV
– ECB-udnævnelse.....	IV

BUDGET

– Budget nr. 5.....	V
---------------------	---

FISKERI

– Regionerne i den yderste periferi*.....	V
---	---

TRANSPORT

– Luftfart - ICAO: Montreal-konventionen	VI
– Luftfartsfællesskab mellem EF og Schweiz.....	VI
– ICAO: Skrivelse om øget deltagelse fra Fællesskabets side	VI
– Sikkerhed forbundet med tredjelands luftfartøjer – <i>Offentlig forhandling</i>	VI
– Illoyal priskonkurrence - <i>Offentlig forhandling</i>	VII
– Forsikringskrav til luftfartsselskaber og luftfartøjsoperatører - <i>Offentlig forhandling</i>	VII

TELEKOMMUNIKATION

- Interoperabel levering af paneuropæiske e-forvaltningstjenester (IDABC) - Offentlig forhandling VIII

KONKURRENCEEVNE

- Overtagelsestilbud* - Offentlig forhandling VIII

SOCIALPOLITIK

- Handlingsprogram om bekæmpelse af vold mod børn og kvinder - Offentlig forhandlingIX

KULTUR, UDDANNELSE OG UNGDOM

- Handlingsprogrammer på kulturområdet, uddannelses- og erhvervsuddannelsesområdet og ungdomsområdet - Offentlig forhandlingIX

SUNDHED

- Europæisk center for forebyggelse af og kontrol med sygdomme* - Offentlig forhandling.....IX

MILJØ

- Affald af elektrisk og elektronisk udstyr - undtagelser indrømmet tiltrædende lande X
- Begrænsning af forurenende emission fra ikke-vejgående forbrændingsmotorer - Offentlig forhandling..... X
- Miljøansvar* - Offentlig forhandling..... X

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Laurette ONKELINX

Vicepremierminister og justitsminister

Danmark:

Lene ESPERSEN

Bertel HAARDER

Justitsminister

Minister for flygtninge, indvandrere og integration

Tyskland:

Otto SCHILY

Brigitte ZYPRIES

Forbundsindenrigsminister

Forbundsjustitsminister

Grækenland:

Vassilis KASKARELIS

Fast repræsentant

Spanien:

Gonzalo ROBLES OROZCO

Statssekretær, regeringens ansvarlige for udlændingespørgsmål og indvandring

Frankrig:

Pierre SELLAL

Fast repræsentant

Irland:

Pat FOLEN

Justitsministeriet

Italien:

Roberto CASTELLI

Justitsminister

Luxembourg:

Luc FRIEDEN

Justitsminister, minister for statens finanser og budget

Nederlandene:

Thom de BRUIJN

Fast repræsentant

Østrig:

Dieter BÖHMDORFER

Ernst STRASSER

Forbundsjustitsminister

Forbundsindenrigsminister

Portugal:

António FIGUEIREDO LOPES

João MOTA DE CAMPOS

Indenrigsminister

Statssekretær under justitsministeren

Finland:

Johannes KOSKINEN

Justitsminister

Sverige:

Barbro HOLMBERG

Thomas BODSTRÖM

Minister, Udenrigsministeriet, med ansvar for indvandringsspørgsmål

Justitsminister

Det Forenede Kongerige:

Cathy JAMIESON

Caroline FLINT

Justitsminister (den skotske regering)

Statssekretær, Indenrigsministeriet

* * *

Kommissionen:

António VITORINO

Medlem

De tiltrædende staters regeringer var repræsenteret således:**Den Tjekkiske Republik:**

Karel ČERMÁK

Justitsminister

Estland:

Margus LEIVO

Indenrigsminister

Cypern:

Doros THEODOROU

Justitsminister og minister for offentlig orden

Letland:

Veneta MUIZNIECE

Justitsminister

Litauen:

Virgilijus BULOVAS

Indenrigsminister

Vytautas MARKEVICIUS

Justitsminister

Ungarn:

Péter BÁRÁNDY

Justitsminister

Malta:

Godwin GRIMA

Direktør, Justits- og Indenrigsministeriet

Polen:

Paweł DAKOWSKI

Understatssekretær, Indenrigs- og Forvaltningsministeriet

Sylwester KRÓLAK

Understatssekretær, Justitsministeriet

Slovenien

Ivan BIZJAK

Justitsminister

Slovakiet:

Vladimír PALKO

Indenrigsminister

Daniel LIPŠIČ

Vicepremierminister og justitsminister

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

ANVENDELSE AF PRINCIPPET OM GENSIDIG ANERKENDELSE PÅ AFGØRELSE OM KONFISKATION

Rådet nåede til enighed om både definitionen af "formuegoder" og bestemmelsen om fremsendelse af afgørelser om konfiskation.

Rådet behandlede også en bestemmelse om, at fuldbyrdelsesstaten kan nægte at anerkende eller fuldbyrde en afgørelse om konfiskation, hvis lovovertrædelsen er begået helt eller delvis på fuldbyrdelsesstatens territorium. En række delegationer og Kommissionen fandt, at det er nødvendigt at begrænse denne bestemmelse for at undgå risikoen for, at lovovertrædere undgår straf som følge af dens anvendelse. Rådet drøftede ligeledes bestemmelsen om grundlæggende rettigheder og grundlæggende retsprincipper.

Rådet pålagde sine forberedende organer at arbejde videre med disse spørgsmål og enedes om at drøfte rammeafgørelsen på ny på den næste samling i RIA-Rådet den 29.-30. april 2004.

Der gøres opmærksom på, at Det Europæiske Råds erklæring om bekæmpelse af terrorisme, der blev vedtaget den 25. marts 2004, fastsætter, at arbejdet med rammeafgørelsen om afgørelser om konfiskation bør afsluttes inden juni 2004. Hvis denne frist skal overholdes, er det nødvendigt at nå til enighed om den dispositive del af udkastet så hurtigt som muligt, så visse tekniske spørgsmål, herunder især attesten i bilaget, kan udarbejdes endeligt.

Formålet med denne rammeafgørelse er at lette samarbejdet mellem medlemsstaterne om anerkendelse og fuldbyrdelse af afgørelser om konfiskation af udbytte fra strafbart forhold. I medfør af rammeafgørelsen forpligtes en medlemsstat til at anerkende og på sit område fuldbyrde afgørelser om konfiskation truffet af de judicielle myndigheder i en anden medlemsstat.

Denne rammeafgørelse overholder de grundlæggende rettigheder og principper, som anerkendes i artikel 6 i traktaten om Den Europæiske Union og afspejles i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, navnlig kapitel VI. Intet i denne rammeafgørelse kan fortolkes som et forbud mod at afslå at konfiskere formuegoder, for hvilke der er truffet afgørelse om konfiskation, hvis der er objektive grunde til at formode, at afgørelsen er truffet med det formål at retsforfølge eller straffe en person på grund af vedkommendes køn, race, religion, etniske baggrund, nationalitet, sprog, politiske overbevisning eller seksuelle orientering, eller at den pågældendes situation kan blive skadet af en af disse grunde.

Den er ikke til hinder for, at medlemsstaterne anvender deres egne forfatningsmæssige bestemmelser om retten til en retfærdig rettergang, foreningsfrihed, pressefrihed og ytringsfrihed i andre medier.

Den omhandler ikke tilbagelevering af formuegoder til deres retmæssige ejer. Imidlertid har Rådet fremsat følgende erklæring: "Man bør overveje at indføre et supplerende instrument vedrørende tilbagelevering af formuegoder til deres retmæssige ejer".

Rammeafgørelsen hænger nøje sammen med den rammeafgørelse om anvendelse af princippet om gensidig anerkendelse på kendelser om indefrysning af formuegoder eller bevismidler, der allerede er vedtaget. Den hænger også sammen med det udkast til rammeafgørelse om konfiskation af udbytte, redskaber og formuegoder fra strafbart forhold, som RIA-Rådet vedtog en generel indstilling til i december 2002.

ERSTATNING TIL OFRE FOR FORBRYDELSER

Rådet nåede frem til en generel indstilling - med parlamentariske undersøgelsesforbehold fra den tyske og Det Forenede Kongeriges delegation - på grundlag af formandskabets kompromis vedrørende et direktiv om erstatning til ofre for forbrydelser. Rådet pålagde sine forberedende organer at lægge sidste hånd på teksten, så den kan vedtages inden den 1. maj 2004, således som der blev anmodet om på Det Europæiske Råds møde den 25.-26. marts 2004.

Formålet med udkastet til direktiv er at sikre, at borgerne kan få en rimelig og passende erstatning for de tab, de måtte lide, hvis de bliver ofre for en forbrydelse i EU. Forslaget er også et led i EU's reaktion på begivenhederne den 11. september 2001 og 11. marts 2004, idet ofre for en forbrydelse sikres en passende erstatning, uanset hvor i EU en sådan handling måtte finde sted.

Direktivet indeholder bestemmelser om adgang til erstatning i grænseoverskridende situationer og en bestemmelse, der garanterer, at medlemsstaterne indfører relevante nationale bestemmelser for at sikre erstatning til ofre for forsætlige voldsforbrydelser begået på deres respektive områder.

Medlemsstaterne skal gennemføre direktivet inden den 1. januar 2006. Alle medlemsstaterne skal sikre, at deres nationale regler inden den 1. juli 2005 foreskriver, at der skal indføres en ordning for erstatning til ofre for forsætlige voldsforbrydelser begået på deres respektive områder.

DET EUROPÆISKE RÅDS ERKLÆRING OM BEKÆMPELSE AF TERRORISME

Rådet drøftede opfølgningen af Det Europæiske Råds erklæring om bekæmpelse af terrorisme, der blev vedtaget den 25. marts 2004 (<http://ue.eu.int/newsroom/newmain.asp?LANG=1> – Da - Det Europæiske Råd).

Gijs de Vries, der for nylig er blevet udnævnt til antiterrorkoordinatør, deltog i debatten.

MINIMUMSSTANDARDE FOR ANERKENDELSE SOM FLYGTNINGE ELLER SOM PERSONER, DER BEHØVER INTERNATIONAL BESKYTTELSE

Rådet nåede - i afventning af, at et parlamentarisk undersøgelsesforbehold hæves - til enighed om forslaget til Rådets direktiv om fastsættelse af minimumsstandarde for anerkendelse af tredjelandstatsborgere og statsløse som flygtninge eller som personer, der af anden grund behøver international beskyttelse.

Rådet pålagde sine forberedende organer at lægge sidste hånd på teksten, så den kan vedtages inden den frist, der er fastsat i traktaten (inden 1. maj 2004).

Direktivet tager sigte på at skabe rammer for en international beskyttelsesordning, baseret på eksisterende internationale forpligtelser og Fællesskabets eksisterende forpligtelser samt de nuværende medlemsstaters praksis og opdelt i de to komplementære kategorier, flygtningestatus og subsidær beskyttelsesstatus, med henblik på at bevare Genève-konventionens forrang i en sådan ordning.

Hovedformålet med forslaget er at sikre, at der findes et minimum af beskyttelse i alle medlemsstaterne for personer med et reelt behov herfor, og at reducere forskellene mellem medlemsstaternes lovgivning og praksis på disse områder.

Forslaget indeholder regler om, hvilke ansøgere om international beskyttelse der er berettiget til henholdsvis flygtningestatus og subsidiær beskyttelse. Det går ikke så vidt som til at omfatte tredjelandstatsborgere eller statsløse, som befinder sig på en medlemsstats område, og som medlemsstaten i øjeblikket giver tilladelse til at forblive på dens område af grunde, som ikke skyldes et behov for international beskyttelse, som f.eks. medfølelse eller humanitære hensyn.

Dette direktiv omfatter bestemmelser om minimumsrettigheder og -ydelser, som indrømmes personer med flygtningestatus eller subsidiær beskyttelsesstatus.

Forslaget vedrører ikke de proceduremæssige aspekter af tildeling og fratagelse af flygtningestatus eller subsidiær beskyttelsesstatus. Procedurene for asylansøgere er fastlagt i forslaget til Rådets direktiv om minimumsstandards for procedurene for tildeling og fratagelse af flygtningestatus i medlemsstaterne.

MINIMUMSSTANDARDE FOR PROCEDURERNE FOR TILDELING OG FRATAGELSE AF FLYGTNINGESTATUS

Rådet havde en orienterende debat om de vigtigste udestående spørgsmål i forbindelse med dette forslag, især begrebet sikkert oprindelsesland.

Efter debatten pålagde Rådet sine forberedende organer at arbejde videre med forslaget med henblik på at nå til enighed inden for den frist, der er fastsat i Amsterdam-traktaten (1. maj 2004).

Forslaget har til formål at fastsætte minimumsprocedurer i medlemsstaterne for behandling af asylansøgninger.

Det Europæiske Råd noterede sig på mødet den 12. december 2003 de vedvarende politiske forhindringer, som har forsinket afslutningen af forhandlingerne. Det bekræftede på ny betydningen af, at der udformes en fælles europæisk asylpolitik, og opfordrede RIA-Rådet til at afslutte arbejdet så hurtigt som muligt, så første fase i indførelsen af et fælles europæisk asylsystem kan være fuldt gennemført inden for den frist, der er fastsat i EF-traktatens artikel 63.

**BETINGELSERNE FOR TREDJELANDSSTATBORGERES INDREJSE MED HENBLIK
PÅ STUDIER, ELEVUDVEKSLING, ULØNNET ERHVERVSUDDANNELSE ELLER
VOLONTØRTJENESTE**

Rådet nåede til politisk enighed om udkastet til Rådets direktiv i afventning af, at et parlamentarisk undersøgelsesforbehold hæves.

Da betingelserne for tredjelandssstatsborgeres indrejse og ophold med henblik på studier eller erhvervsuddannelse i dag er meget forskellige fra den ene medlemsstat til den anden, er hovedformålet med dette direktiv at indføre en harmoniseret retlig ramme på fællesskabsplan for betingelserne for at give visse kategorier af tredjelandssstatsborgere (studerende, udvekslings elever, ulønnede praktikanter og volontører) tilladelse til indrejse og ophold på medlemsstaternes område for en periode på over tre måneder med ovennævnte formål.

Det fastlægger de betingelser, som de berørte personer skal opfylde for at få indrejsetilladelse, og de fordele, som er knyttet til medlemsstaternes udstedelse af en opholdstilladelse, der giver dem ret til lovligt ophold på deres område i den relevante periode.

**TREDJELANDSSTATSBORGERES INDREJSE MED HENBLIK PÅ VIDENSKABELIG
FORSKNING I DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB**

Kommissær VITORINO orienterede kort Rådet om den "forskerpakke" (7815/04), som Europa-Kommissionen for kort tid siden forelagde Rådet.

Rådets forberedende organer vil nu gennemgå forslagene, så de kan vedtages så hurtigt som muligt.

Formålet med meddelelsen og de dertil knyttede retsakter - et forslag til Rådets direktiv om en særlig indrejseprocedure for tredjelandssstatsborgere med henblik på videnskabelig forskning og to forslag til henstillinger om henholdsvis forskeres indrejse og lettelse af medlemsstaternes udstedelse af ensartede visa til kortvarigt ophold for forskere fra tredjelande, som rejser inden for Det Europæiske Fællesskab med henblik på videnskabelig forskning - er at gennemføre konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Tammerfors.

Behovet for at fremme og lette indrejsen for forskere fra tredjelande skal også ses i sammenhæng med Lissabon-processen, der tager sigte på at gøre Fællesskabet til den mest konkurrencedygtige og dynamiske økonomi i verden. Ifølge Kommissionen er en af de foranstaltninger, der skal træffes for at nå dette mål, at tiltrække forskere fra tredjelande. Hvis der tilbydes gunstige betingelser for tredjelandsforskeres indrejse i EU's medlemsstater, kan det bidrage til at gøre EU mere tiltrækkende for denne kategori af højt kvalificerede tredjelandssstatsborgere.

EVENTUELT– *Euro 2004 i Portugal*

Portugals indenrigsminister, António FIGUEIREDO LOPES, orienterede kort Rådet om, hvilke foranstaltninger Portugal vil træffe under Euro 2004 (europamesterskabet i fodbold).

*

*

*

Under frokosten drøftede ministrene for første gang besættelsen af stillingen som direktør for Europol.

De havde også en udveksling af synspunkter om samarbejdet med Rusland på RIA-området.

DET BLANDEDE UDVALG

I tilknytning til Rådets samling holdt Det Blandede Udvalg på Ministerplan (EU + Island og Norge) møde som led i Schengen-ordningerne under forsæde af Irlands justitsminister og minister for ligestilling og lovreformer, Michael McDOWELL, for at drøfte direktivet om transportvirksomheders forpligtelse til at fremsende oplysninger om passagerer, oprettelsen af et europæisk agentur for forvaltning af det operative samarbejde ved de ydre grænser og opfølgningen af Det Europæiske Råds erklæring om bekæmpelse af terrorisme.

– ***Transportvirksomheders forpligtelse til at fremsende oplysninger om passagerer***

Det Blandede Udvalg nåede frem til en fælles indstilling vedrørende ovennævnte udkast til direktiv med henblik på dets vedtagelse i Rådet inden den 1. maj 2004.

Direktivet har til formål at forbedre grænsekontrollen og bekæmpe ulovlig indvandring ved hjælp af transportvirksomhedernes forudgående videregivelse af passageroplysninger til de myndigheder, der er ansvarlige for personkontrollen ved de ydre grænser. Det fastsætter forpligtelser for lufttransportvirksomheder, der befordrer tredjelandsstatsborgere ind på medlemsstaternes område. For i højere grad at sikre, at dette mål nås, fastsættes der desuden finansielle sanktioner i de tilfælde, hvor transportvirksomhederne ikke overholder deres forpligtelser.

Det Europæiske Råd erklærede den 25.-26. marts 2004, at arbejdet med forslaget til Rådets direktiv om transportvirksomheders forpligtelse til at fremsende oplysninger om passagerer skal fremmes med henblik på at få færdigbehandlet denne retsakt snarest muligt.

– ***Europæisk agentur for forvaltning af det operative samarbejde ved de ydre grænser***

Det Blandede Udvalg nåede til politisk enighed om udkastet til forordning om oprettelse af agenturet med forbehold af en delegations endelige tilslutning og i afventning af, at to parlamentariske forbehold hæves.

Agenturet oprettes med henblik på en integreret forvaltning af EU-medlemsstaternes ydre grænser.

Det Europæiske Råd anmodede den 25.-26. marts 2004 inden for rammerne af erklæringen om bekæmpelse af terrorisme om hurtig vedtagelse af forordningen, senest i maj 2004.

Rådet vil med enstemmighed beslutte, hvor agenturet skal have hjemsted.

– ***Det Europæiske Råds erklæring om bekæmpelse af terrorisme***

Formandskabet orienterede kort Det Blandede Udvalg om indholdet af Det Europæiske Råds erklæring om bekæmpelse af terrorisme, der blev vedtaget den 25. marts 2004.

PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

Narkotika

Rådet vedtog en henstilling vedrørende retningslinjer for udtagning af prøver af beslaglagt narkotika (7292/04).

Toldsamarbejde

Rådet noterede sig strategien for toldsamarbejdet under tredje søjle og arbejdsplanen herfor (7336/04).

Europol - Aftale med Malta

Rådet bemyndigede direktøren for Europol til at indgå et udkast til aftale mellem Europol og Malta.

Europol - Budget 2002

Rådet meddelte Europols direktør decharge med hensyn til gennemførelsen af Europols budget for perioden 1. januar 2002 til 31. december 2002.

EKSTERNE FORBINDELSER

Den Internationale Krigsforbryderdomstol vedrørende det Tidligere Jugoslavien (ICTY)

Rådet vedtog en fælles holdning om forlængelse af foranstaltningerne til støtte for Den Internationale Krigsforbryderdomstol vedrørende det Tidligere Jugoslavien med yderligere 12 måneder ved at indføre rejseforbud for personer, der er involveret i unddragelse af retsforfølgning, og ved at ajourføre listen over personer, der er omfattet af rejseforbuddet (7502/04).

Formålet med foranstaltningerne, der blev vedtaget i april 2003 ved fælles holdning 2003/280/FUSP, er at hindre indrejse i EU for dem, der hjælper personer med at unddrage sig retsforfølgning for forbrydelser, som ICTY har tiltalt dem for, eller som på anden vis handler på en måde, som kan hindre ICTY's arbejde. De tiltalte personer er stadig på fri fod, og der foreligger bevis for, at de stadig får støtte i deres bestræbelser på at undgå retsforfølgning.

Den fælles holdning, som er gennemført af medlemsstaterne, har også til formål at tilskynde tredjelande til at vedtage tilsvarende foranstaltninger. Listen over personer, der er omfattet af rejseforbuddet, blev udvidet i juni 2003 ved afgørelse 2003/484/FUSP.

USA - Sikkerhed og toldsamarbejde - Aftale om skibscontainertransport

Rådet vedtog en afgørelse om bemyndigelse til undertegnelse af en aftale med USA om udvidelse af en eksisterende aftale om toldsamarbejde til også at omfatte samarbejde om sikkerhed i forbindelse med skibscontainertransport.

Aftalen er en del af et initiativ, der skal udvide toldsamarbejdet til at omfatte alle former for international transport og alle slags varer for at afværge og forebygge forsøg på at skjule terroristvåben i forsendelser, begyndende med skibscontainere. Den vil gøre det muligt for USA at udvide sit containersikkerhedsinitiativ til alle EU-havne, der opfylder de relevante krav.

Gennemførelsesforanstaltningerne skal omfatte udviklingen af standarder for risikoforvaltningsteknikker, oplysninger, der er nødvendige for at kunne identificere højrisikoforsendelser, samt erhvervspartnerprogrammer.

EF - Canada

Rådet vedtog en afgørelse om den holdning, som Fællesskabet skal indtage i Det Blandede Toldsamarbejdsudvalg EF-Canada, med henblik på vedtagelse af udvalgets forretningsorden.

EF - Republikken Indien

Rådet vedtog en afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Indien om toldsamarbejde og gensidig administrativ bistand i toldspørgsmål (6524/04).

Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EØS) - De nye medlemsstaters deltagelse

Rådet vedtog en afgørelse om bemyndigelse til at undertegne aftaler i form af brevveksling med Island, Liechtenstein og Norge om midlertidig anvendelse af en aftalepakke om udvidelse af Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde til også at omfatte EU's ti nye medlemsstater fra deres tiltrædelse den 1. maj 2004 (6568).

Aftalerne i form af brevveksling vil muliggøre midlertidig anvendelse af EØS-udvidelsesbestemmelserne, da alle parter sandsynligvis ikke ratificerer den formelle EØS-udvidelsesaftale og de fire dertil knyttede bilaterale aftaler i så god tid, at de kan træde i kraft den 1. maj 2004. De formelle aftaler blev undertegnet den 14. oktober 2003 i Luxembourg.

Forbindelserne med Polen - Regionalstøttekort - Handel med landbrugsprodukter

Rådet godkendte udkastene til de afgørelser, der skal vedtages af Associeringsudvalget EU-Polen, om et regionalstøttekort, som vil blive lagt til grund for vurderingen af regionalstøtte ydet af Polen, og om forbedring af handelsordningerne mellem EU og Polen for forarbejdede landbrugsprodukter (UE-PL 1406/03 + EU-PL 1408/03).

I henhold til udkastet til afgørelse om regionalstøttekortet, der udløber på tidspunktet for Polens tiltrædelse af Den Europæiske Union, må den maksimale støtteintensitet i Polen ikke overstige

- 50% nettosubventionsækvivalent (NSÆ) i regionerne Dolnośląskie, Kujawsko-Pomorskie, Lubelskie, Lubuskie, Łódzkie, Małopolskie, Mazowieckie, Opolskie, Podkarpackie, Podlaskie, Pomorskie, Śląskie, Świętokrzyskie, Warmińsko-Mazurskie, Wielkopolskie og Zachodniopomorskie
- 40% NSÆ i regionerne Wrocław, Kraków og Gdańsk-Gdynia-Sopot
- 30% NSÆ i regionerne Poznań og Warszawa.

Disse maksimale støtteintensiteter kan hæves med 15% ved støtte til små og mellemstore virksomheder. Løfterne for maksimal støtteintensitet udgør de øvre grænser for den samlede støtte, hvis der samtidig ydes støtte fra flere regionalstøtteordninger, uanset om støtten ydes med lokale, regionale eller nationale midler eller fællesskabsmidler.

Udkastet til afgørelse om forarbejdede landbrugsprodukter har til formål at ændre toldsatserne og forhøje eller ophæve toldkontingenterne i henhold til associeringsaftalen mellem EU og Polen. Afgørelsen skal træde i stedet for de overgangsforanstaltninger, som begge parter gennemførte med virkning fra 1. februar 2003.

Kommissionen har forhandlet gensidige forbedringer af markedsadgangen for forarbejdede landbrugsprodukter med en række tiltrædende lande.

Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde - Ulovligt og skadeligt indhold på internettet - Forbrugerpolitik

Rådet godkendte udkast til afgørelser, der gør det muligt for de EØS-stater, der er medlemmer af Den Europæiske Frihandelssammenslutning, at deltage i to EU-programmer, nemlig

- Fællesskabets handlingsplan for bekæmpelse af ulovligt og skadeligt indhold på internettet (6796/04)
- den generelle ramme for finansiering af Fællesskabets aktioner til støtte for forbrugerpolitikken for perioden 2004-2007 (7019/04).

Disse to udkast til afgørelser vil blive fremsendt til Det Blandede EØS-Udvalg til vedtagelse.

UDVIKLINGSSAMARBEJDE

Togo - Indledning af konsultationer

Rådet godkendte med kvalificeret flertal teksten til en skrivelse til Togos regering, hvori den indbydes til konsultationer i henhold til partnerskabsaftalen mellem Fællesskabet og gruppen af stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet som ønsket af Togos premierminister, Koffi Sama.

Konsultationerne, der finder sted den 14. april 2004, skal gøre det muligt at undersøge situationen med hensyn til menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder, herunder mediefriheden, og at få kendskab til, hvilke skridt Togo har til hensigt at tage for at få en dialog i gang med oppositionspartierne og repræsentanter fra civilsamfundet og iværksætte en egentlig demokratiseringsproces på alle niveauer. Formålet er at sætte Fællesskabet i stand til at beslutte, om beslutningen fra 1998 om at afbryde samarbejdet fortsat bør gælde, eller om der bør træffes nye foranstaltninger under AVS-EF-aftalen, så parterne kan komme ud af det nuværende dødvande.

Republikken Guinea - Indledning af konsultationer

Rådet godkendte teksten til en skrivelse, hvori Republikken Guinea indbydes til konsultationer i henhold til partnerskabsaftalen mellem Fællesskabet og gruppen af stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet på grund af forringelsen af det demokratiske klima i landet, især i forbindelse med præsidentvalget den 21. december 2003 (6598/04).

Konsultationerne, der finder sted den 15. april 2004, skal gøre det muligt at foretage en grundig undersøgelse af situationen i Guinea og om nødvendigt gøre det muligt at tage skridt til at afhjælpe den manglende overholdelse af AVS-EF-aftalen for så vidt angår demokrati og grundlæggende frihedsrettigheder.

Mozambique - Tiltrædelse af protokollen om AVS-sukker

Rådet vedtog en afgørelse om bemyndigelse til at undertegne en aftale med 19 medlemmer af gruppen af stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet om Mozambiques tiltrædelse af protokollen om AVS-sukker, der findes i bilaget til AVS-EF-partnerskabsaftalen (6621/04).

De nuværende AVS-parter i protokollen er: Barbados, Belize, Republikken Congo, Fiji, Guyana, Côte d'Ivoire, Jamaica, Kenya, Madagaskar, Malawi, Mauritius, Surinam, St. Christopher og Nevis, Swaziland, Tanzania, Trinidad og Tobago, Uganda, Zambia og Zimbabwe.

ØKOFIN

Moms

Rådet bemyndigede Tyskland til at anvende en foranstaltning, der fraviger artikel 21 i sjette direktiv (77/388/EØF) om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter (6881/04)

ECB-udnævnelse

Rådet besluttede at indstille José Manuel GONZÁLEZ-PÁRAMO som medlem af direktionen for Den Europæiske Centralbank for en periode på otte år med virkning fra den 1. juni 2004 (6315/04).

Denne indstilling forelægges med henblik på afgørelse for stats- og regeringscheferne for de af Det Europæiske Fællesskabs medlemsstater, der har euroen som valuta, efter høring af Europa-Parlamentet og Styrelsesrådet for Den Europæiske Centralbank.

BUDGET**Budget nr. 5**

Rådet nåede ved skriftlig procedure den 26. marts 2004 til enighed om anvendelsen af Den Europæiske Unions solidaritetsfond og om udarbejdelsen af et forslag til ændringsbudget nr. 5 til budgettet for 2004 (7310/04 + 6729/04).

FISKERI**Regionerne i den yderste periferi***

Rådet vedtog enstemmigt en forordning om forvaltning af fiskerflåder, der er registreret i regioner i den yderste periferi (7529/04 + 7520/04 ADD 1).

Formålet med forslaget var at give fiskerflåderne i regionerne i den yderste periferi gunstigere vilkår end den kontinentale flåde på grund af deres strukturelle, sociale og økonomiske situation. Disse særlige vilkår medfører en undtagelse fra de generelle bestemmelser om flådetilgangs-/afgangsordningerne og om støtten til flådemodernisering, der blev gennemført ved den seneste vedtagne reform af den fælles fiskeripolitik.

Forslaget vedrørende regionerne i den yderste periferi anvender som referenceniveau for enhver kapacitetsforøgelse de mål, der er fastsat i de flerårige udviklingsprogrammer IV (FUP IV) for hvert flådesegment, for de franske oversøiske departementer samt på Azorerne og Madeira. Der bør fastsættes særlige referenceniveauer for flådesegmenter, der er registreret på De Kanariske Øer, for hvilke der ikke blev fastsat specifikke mål inden for rammerne af FUP IV.

For så vidt angår flådefornyelse og -modernisering fastsattes det i Kommissionens forslag, at sidste frist for offentlig støtte til fornyelse skulle være den 31. december 2005, og at sidste frist for registrering af fartøjer, der får offentlig støtte, skulle være senest den 31. december 2006.

De ændringer, der er indført i forhold til det oprindelige forslag, omfatter nu en ny frist for registrering af tilgangen af ny kapacitet, der bliver den 31. december 2007.

Der er knyttet to erklæringer fra Kommissionen til forordningen. Den ene omhandler Rådets ændring af retsgrundlaget, der nu er traktatens artikel 37 (generelle bestemmelser om landbrug og fiskeri) og artikel 299, stk. 2 (bestemmelser om regionerne i den yderste periferi). Den anden erklæring fra Kommissionen indeholder efter anmodning fra den spanske delegation et tilsagn om at gennemføre bestemmelserne under hensyntagen til de særlige vilkår på De Kanariske Øer for så vidt angår opdeling af flåden efter fiskearter og efter målarternes tilstand.

TRANSPORT

Luftfart - ICAO: Montreal-konventionen

Rådet godkendte teksten til Fællesskabets kompetenceerklæring og bemyndigede formandskabet til at deponere denne erklæring hos ICAO (Organisationen for International Civil Luftfart) i Montreal sammen med Fællesskabets instrument til ratificering af Montreal-konventionen om indførelse af visse ensartede regler for international luftbefordring (7535/04).

Blandt de områder, som omfattes af konventionen, har Det Europæiske Fællesskabs medlemsstater givet Fællesskabet kompetence i forbindelse med erstatningsansvar ved en passagers død eller tilskadekomst og i forbindelse med erstatningsansvar ved tab, der skyldes forsinkelse, og ved ødelægelse, tab, beskadigelse eller forsinkelse af bagage under transporten. Heri indgår krav om oplysninger til passagererne og et minimalt forsikringskrav. Det er derfor Fællesskabet, der skal vedtage de relevante regler og bestemmelser (som håndhæves af medlemsstaterne) på dette område, og Fællesskabet har beføjelse til at indgå eksterne aftaler med tredjelande eller kompetente organisationer.

Luftfartsfællesskab mellem EF og Schweiz

Rådet vedtog to afgørelser om Fællesskabets holdning vedrørende Luftfartsudvalget Fællesskabet/Schweiz med henblik på at vedtage dets forretningsorden og ændre aftalen mellem EF og Schweiz om luftfart for at tage hensyn til ny fællesskabslovgivning af relevans for dens gennemførelse, der er vedtaget efter dens undertegnelse (7579/04 + 6597/04 + 6967/04).

ICAO: Skrivelse om øget deltagelse fra Fællesskabets side

Rådet godkendte udkastet til skrivelse til præsidenten for Rådet for ICAO (Organisationen for International Civil Luftfart) om øget deltagelse fra Fællesskabets side i ICAO's arbejde. Med henblik på sammen med ICAO at undersøge mulighederne for en sådan øget deltagelse foreslås det, at Fællesskabet – repræsenteret af Kommissionen – kan

- have en stående invitation til at deltage i møderne i ICAO, herunder i ICAO-Rådet og Luftfartskommissionen
- modtage alle relevante dokumenter vedrørende disse møder
- give udtryk for holdninger på møderne på betingelser og vilkår, der skal forhandles med ICAO, med forbehold af, at der opnås enighed om interne EF-regler for vedtagelse og fremlæggelse af Fællesskabets holdninger, og
- åbne en repræsentation i eller i nærheden af ICAO's bygninger i Montreal.

Sikkerhed forbundet med tredjelandes luftfartøjer – *Offentlig forhandling*

Rådet vedtog i overensstemmelse med et fælles udkast, som er godkendt af Forligsudvalget, et direktiv om sikkerhed forbundet med tredjelandes luftfartøjer, der benytter Fællesskabets lufthavne (3616/04).

Der indføres med dette direktiv en harmoniseret fremgangsmåde hvad angår effektiv håndhævelse af internationale sikkerhedsnormer i Fællesskabet ved hjælp af harmoniserede regler og procedurer for rampeinspektioner af tredjelandes luftfartøjer, der lander i lufthavne i medlemsstaterne.

Medlemsstaterne skal sætte de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest to år efter dagen for dets offentliggørelse i Den Europæiske Unions Tidende.

Illoyal priskonkurrence - *Offentlig forhandling*

Rådet vedtog en forordning om beskyttelse mod støtte og illoyal priskonkurrence til skade for EF-luftfartsselskaber i forbindelse med levering af luftfartsydelser fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab. Retsakten blev vedtaget i form af den fælles holdning som ændret af Europa-Parlamentet.

Lovforslaget skal ses på baggrund af de vanskeligheder, den internationale luftfartssektor har stået over for i den senere tid efter terrorangrebene den 11. september 2001 og den globale økonomiske afmatning. Efter Kommissionens opfattelse har visse tredjelandss regeringers reaktion herpå, nemlig økonomisk støtte til selskaber i sektoren sammen med "skjulte" subsidier til statskontrollerede luftfartsselskaber, bidraget til en situation, hvor EF's luftfartsselskaber måske ikke længere vil kunne konkurrere internationalt på lige fod. Som reaktion på denne situation har Kommissionen besluttet at udarbejde dette forslag baseret på en metode, der blev introduceret i søfartssektoren i 1986, og som i vid udstrækning anvendes i varehandelen, for at gøre det muligt at træffe specifikke foranstaltninger mod tredjelandsselskaber på individuel basis.

Rådet kunne acceptere de grundlæggende be væggrunde for Kommissionens forslag, men foretog dog en række ændringer i substansen, da det vedtog den fælles holdning den 17. december 2003. Europa-Parlamentet udtrykte sin tilfredshed med, at Rådet havde overtaget hovedparten af dets førstebehandlingsændringer, og vedtog den 11. marts 2004 en enkelt ændring til den fælles holdning (7024/04).

Forsikringskrav til luftfartsselskaber og luftfartøjsoperatører - *Offentlig forhandling*

Rådet godkendte resultatet af Europa-Parlamentets andenbehandling af en forordning om forsikringskrav til luftfartsselskaber og luftfartøjsoperatører og vedtog forordningen i form af den således ændrede fælles holdning (7032/04).

Formålet med forordningen er at indføre samme minimumsforsikringsdækning for passagerer, bagage, gods og tredjepart for luftfartsselskaber og luftfartøjsoperatører, der flyver inden for, til, fra eller over en medlemsstats territorium.

Ved vedtagelsen af sin holdning søgte Rådet så vidt muligt at indarbejde Europa-Parlamentets ændringer. Den 11. marts 2004 vedtog Europa-Parlamentet under andenbehandlingen en enkelt ændring til den fælles holdning.

TELEKOMMUNIKATION

Interoperabel levering af paneuropæiske e-forvaltningstjenester (IDABC) - Offentlig forhandling

Rådet godkendte de ændringer, Europa-Parlamentet havde foreslået ved andenbehandlingen, med henblik på vedtagelse af en afgørelse om interoperabel levering af paneuropæiske e-forvaltningstjenester til offentlige myndigheder, virksomheder og borgere (IDABC) (7061/1/04).

Afgørelsen, der er vedtaget i form af den fælles holdning med disse ændringer, vil blive forelagt formanden for både Europa-Parlamentet og Rådet til undertegnelse og træder i kraft på tyvendagen efter offentliggørelsen i EU-Tidende; den anvendes fra den 1. januar 2005.

IDABC-programmet, der er en opfølgning af det nuværende IDA II-program, har til formål at identificere samt støtte og fremme udviklingen og etableringen af paneuropæiske e-forvaltningstjenester og af de underliggende interoperable telematiknet. Det nye program skal fungere som støtte for gennemførelsen af Fællesskabets retsakter, idet programmets kerneaktivitet er levering af tjenester fra offentlig myndighed til offentlig myndighed, samtidig med at det udvider fordelene ved et samarbejde mellem de offentlige myndigheder på tværs af de europæiske grænser til både borgerne og virksomhederne. Det fungerer sideløbende med andre e-forvaltningsrelaterede fællesskabsprogrammer.

KONKURRENCEEVNE

Overtagelsestilbud* - Offentlig forhandling

Rådet bekræftede sin godkendelse af Europa-Parlamentets førstebehandlingsændringer og vedtog dermed direktivet om overtagelsestilbud (*PE-CONS 3607/04 + 7088/04 ADD 1*).

Direktivet har til formål at fastlægge minimumsregler for gennemførelsen af tilbud om overtagelse af kapitalandele i selskaber, der henhører under medlemsstaternes lovgivning, når alle eller nogle af disse kapitalandele er optaget til handel på et reguleret marked. Samtidig sikrer direktivet et tilfredsstillende niveau for beskyttelse af indehavere af kapitalandele i hele Fællesskabet, idet det fastlægger en ramme med visse fælles principper og et begrænset antal generelle forskrifter, som medlemsstaterne skal gennemføre ved hjælp af mere detaljerede regler i overensstemmelse med deres nationale systemer og kulturelle traditioner.

Medlemsstaterne skal sætte de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv inden to år efter dets ikrafttræden.

SOCIALPOLITIK

Handlingsprogram om bekæmpelse af vold mod børn og kvinder - Offentlig forhandling

Rådet vedtog Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om et EF-handlingsprogram om forebyggelse og bekæmpelse af vold mod børn, unge og kvinder og om beskyttelse af ofre og risikogrupper (Daphne II-programmet) for perioden 2004-2008, idet det accepterede alle Europa-Parlamentets andenbehandlingsændringer (13816/1/03 + 6997/04).

Daphne II-programmets målsætning er at forebygge og bekæmpe alle former for vold i offentlige og private sfærer mod børn, unge og kvinder ved at træffe forebyggende foranstaltninger og yde støtte til ofre og risikogrupper, herunder navnlig forebyggelse af fremtidig udsættelse for vold. Det sigter yderligere mod at bistå og tilskynde organisationer, der er aktive på dette område.

KULTUR, UDDANNELSE OG UNGDOM

Handlingsprogrammer på kulturområdet, uddannelses- og erhvervsuddannelsesområdet og ungdomsområdet - Offentlig forhandling

Rådet vedtog tre Europa-Parlaments- og rådsafgørelser om handlingsprogrammer, der skal yde finansiel støtte i perioden 2004-2006 til organisationer, der er aktive på europæisk plan på kulturområdet, uddannelses- og erhvervsuddannelsesområdet og ungdomsområdet, idet det accepterede alle Europa-Parlamentets andenbehandlingsændringer (15331/1/03, 15334/03, 15327/03 + 7004/04).

Afgørelserne fastlægger betingelserne for at kunne modtage støtte, definerer de typer støtte, der kan ydes, beskriver de aktiviteter, der kan modtage støtte, fastsætter kriterier for evalueringen af støtteansøgninger samt foreskriver verifikation og revision af udgifter, der finansieres af programmerne. Ved afgørelserne fastlægges desuden finansieringsrammen for gennemførelsen af programmerne, og der etableres en ordning til evaluering af, om programmernes målsætninger er opfyldt.

SUNDHED

Europæisk center for forebyggelse af og kontrol med sygdomme* - Offentlig forhandling

Rådet vedtog Europa-Parlamentets og Rådets forordning om oprettelse af et uafhængigt europæisk center for forebyggelse af og kontrol med sygdomme, idet der var opnået enighed med Europa-Parlamentet ved førstebehandlingen (PE-CONS 3624/04 + 7511/04 ADD 1).

Kommissoriet for det europæiske center for forebyggelse af og kontrol med sygdomme er at identificere, vurdere og formidle oplysninger om eksisterende og nye sundhedsrisici for mennesker fra overførbare sygdomme og dermed fremme Fællesskabets og medlemsstaternes ekspertise med hensyn til at beskytte menneskers sundhed. I tilfælde af udbrud af andre sygdomme af ukendt oprindelse handler centret på eget initiativ, indtil kilden til udbruddet er kendt. Desuden støtter centret netværksaktiviteter mellem kompetente organer, der er anerkendt af medlemsstaterne.

MILJØ**Affald af elektrisk og elektronisk udstyr - undtagelser indrømmet tiltrædende lande**

Rådets vedtog en beslutning om at indrømme Den Tjekkiske Republik, Estland, Letland, Litauen, Ungarn, Slovenien og Slovakiet visse midlertidige undtagelser fra direktiv 2002/96/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (6735/04).

Beslutningen giver de tiltrædende lande mulighed for at forlænge de frister, som medlemsstaterne ifølge direktivet har til at nå et vist niveau for særskilt indsamling af affald af elektrisk og elektronisk udstyr og til at nå visse mindstemål for nyttiggørelse og genvinding af affald.

Begrænsning af forurenende emission fra ikke-vejgående forbrændingsmotorer - Offentlig forhandling

Rådet vedtog Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om foranstaltninger mod emission af forurenende luftarter og partikler fra forbrændingsmotorer til montering i mobile ikke-vejgående maskiner, idet der var opnået enighed med Europa-Parlamentet ved førstebehandlingen (*PE-CONS 3686/03*).

Da avanceret teknik til reduktion af emission allerede er tilgængelig for den ikke-vejgående sektor, udvider dette direktiv anvendelsesområdet for direktiv 97/68/EF om emissionsgrænseværdier for motorer med kompressionstænding til også at omfatte mobile ikke-vejgående maskiner, såsom jernbaner og fartøjer på indre vandveje.

Miljøansvar* - Offentlig forhandling

Rådet vedtog med kvalificeret flertal et direktiv om miljøansvar for så vidt angår forebyggelse og afhjælpning af miljøskader, idet der var opnået enighed med Europa-Parlamentet under forligsproceduren (*PE-CONS 3622/04 + 7281/04 ADD 1*).

Den irske, tyske og østrigske delegation stemte imod.

Med direktivet etableres der en retlig ramme, der skal give mulighed for forebyggelse af miljøskader samt genoprettelse af beskadigede miljøværdier. På basis af princippet om, at forureneren betaler, skal direktivet sikre, at operatørerne bliver holdt økonomisk ansvarlige for de nødvendige forebyggende og afhjælpende foranstaltninger og dermed motiveres til at minimere risikoen for miljøskader.

Yderligere oplysninger findes i 5910/1/04.